

Intégration de l'assistance en espèces dans la gestion des cas de violence basée sur le genre pour soutenir les survivants de la VBG et les personnes à risque en Jordanie

OCTOBRE 2022



Rapports de mission



La Commission des femmes pour les réfugiés (WRC) améliore la vie et protège les droits des femmes, des enfants et des jeunes déplacés par les conflits et les crises. Nous étudions leurs besoins, identifions des solutions et préconisons des programmes et des politiques pour renforcer leur résilience et conduire le changement dans la pratique humanitaire. Pour en savoir plus, visitez www.womensrefugeecommission.org.

Grâce à plus de sept décennies d'expérience, **CARE International en Jordanie** a mis en place des programmes qui couvrent les besoins des personnes les plus vulnérables, tout en innovant et en dirigeant les priorités de CARE en matière de genre. Créé en 1948 à la suite de la crise palestinienne, CARE Jordanie mène aujourd'hui une réponse humanitaire et de développement unifiée afin de soutenir durablement les populations réfugiées et jordaniennes vulnérables, élargir les partenariats efficaces et améliorer la programmation d'autonomisation, en particulier pour les femmes et les jeunes. Son programme de protection dans les zones urbaines ainsi que dans le camp d'Azraq et son programme d'autonomisation économique et de justice sont intégrés dans une stratégie Triple Lien qui relie le développement à la programmation humanitaire et aux approches de construction de la paix à long terme, pour une plus grande durabilité et la résolution de problèmes insolubles à travers la Jordanie. Pour en savoir plus, visitez www.care.org.

Remerciements

Cette étude de cas a été rendue possible grâce au généreux financement de la Direction du développement et de la coopération suisse (SDC) à l'équipe de travail du Global Protection Cluster (GPC) sur les espèces pour la protection (TTC4P). Le programme documenté et discuté dans cette étude de cas a été financé par Affaires mondiales Canada. Le contenu relève de la responsabilité de CARE et de la Commission des femmes pour les réfugiés.

Cette étude de cas a été co-rédigée par Zeina Abu Jbara et Nour Alsaaidah de CARE Jordanie, Paola Castiati de CARE et Tenzin Manell de la WRC. Elle a été révisée par Dale Buscher, Diana Quick et Joanna Kuebler de la WRC et Nahla Rfaii de CARE Jordanie. Elle a été conçue par Diana Quick.

Contact

Pour plus d'informations, veuillez contacter : Zeina Abu Jbara à zeina.abujbara@care.org ou Nour Alsaaidah à nour.alsaaidah@care.org.

© 2022 Women's Refugee Commission, Inc, and CARE.

Photo de couverture : Une femme fabrique des meubles en bois dans son atelier de Madaba, en Jordanie © Ahmad Al Bakri

Table des matières



CONTEXTE	1
INTRODUCTION	1
CONTEXTE OPÉRATIONNEL	2
LES INTERVENTIONS DE CARE SUR LES RÉSULTATS DES TM EN MATIÈRE DE VBG	3
MODÈLE DE PROGRAMME	5
CONCLUSIONS	8
ENSEIGNEMENTS TIRÉS ET RECOMMANDATIONS POUR LA MISE À L'ÉCHELLE ET L'INSTITUTIONNALISATION DES APPROCHES RÉUSSIES	10
CONCLUSION	14
ACRONYMES ET ABRÉVIATIONS	15

Contexte



Avec le soutien de la Direction du développement et de la coopération suisse (SDC), la Commission des femmes pour les réfugiés (WRC) et CARE mènent une initiative au nom de l'Équipe de travail sur les espèces pour la protection (TTC4P) du Global Protection Cluster (GPC) afin d'élargir l'accès des praticiens sur le terrain aux connaissances, compétences, conseils et outils nécessaires à l'intégration de la programmation des Transferts monétaires (TM) et de lutte contre la violence basée sur le genre (VBG) dans les contextes humanitaires. Cette étude de cas et d'autres portant sur les résultats des TM en matière de VBG dans la région du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord (MENA) accompagnent du matériel de formation, des ateliers, des webinaires et des podcasts qui documentent l'apprentissage programmatique et opérationnel. Ensemble, ces ressources contribuent à l'apprentissage local, national et mondial sur l'intégration des TM dans la programmation en matière de VBG, ainsi qu'à l'amélioration des pratiques par un éventail d'acteurs humanitaires, y compris des professionnels de l'humanitaire et du développement, des agences gouvernementales nationales et des donateurs internationaux.

Cette étude de cas couvre un projet qui s'est déroulé de janvier 2020 à décembre 2021 à Mafrq, Amman et Zarqa et qui visait à renforcer la résilience des moyens de subsistance et à prévenir et répondre aux menaces de protection auxquelles sont confrontés les femmes, les filles, les hommes et les garçons affectés par la crise.

Introduction



L'évaluation annuelle des besoins de CARE Jordanie 2021¹ a révélé que les facteurs de stress les plus importants affectant la sécurité et la protection des réfugiés et des communautés d'accueil, notamment la violence basée sur le genre, étaient le manque d'opportunités de revenus (80,2 %), la COVID-19 et les conflits communautaires. La VBG est répandue dans les deux communautés et a des moteurs sociaux et économiques.

Les normes de genre et la dynamique du pouvoir au niveau des ménages et de la société créent des obstacles importants aux moyens de subsistance durables pour les femmes. Pourtant, le déplacement a déclenché des changements fondamentaux dans les rôles et les responsabilités assignés à chaque genre : Les femmes syriennes ont assumé de nouveaux rôles et responsabilités

1 Évaluation annuelle des besoins de CARE Jordanie, 2021 https://www.care-international.org/sites/default/files/files/publications/reports-issue-briefs/CAREJORDAN_NeedsAssessmentSummary.pdf.



en raison de l'apparition de nouveaux chefs de famille et de la nécessité d'augmenter les revenus du ménage. La pandémie a privé les femmes de leurs revenus, principalement ceux issus du travail dans le secteur informel, tandis que les hommes ont été soumis à une pression supplémentaire en tant que principaux générateurs traditionnels de revenus.

La pandémie de COVID-19 a accru les tensions au sein des ménages. Les femmes et les enfants étaient souvent confinés avec les auteurs de VBG et l'accès aux services en matière de VBG était réduit. Les données suggèrent que les agressions physiques des maris contre leurs femmes constituent la forme la plus courante de violence physique et que les crimes d'honneur continuent d'avoir lieu. De plus, les mariages d'enfants, précoces et forcés sont encore perçus et pratiqués par beaucoup comme la meilleure option pour régler les difficultés financières du ménage, les membres du ménage étant souvent à l'origine de la décision.

La stigmatisation et la crainte de représailles de la part des auteurs sont des obstacles clés qui empêchent les femmes et les filles de dénoncer la violence et de chercher des services pour se protéger contre d'autres actes de violence.

Contexte opérationnel



La Jordanie abrite la deuxième plus grande population de réfugiés par habitant au monde. La population totale de la Jordanie s'élève à 10 571 602 habitants, dont 751 805 demandeurs d'asile enregistrés. La majorité des demandeurs d'asile (624 972) vivent dans des zones urbaines plutôt que dans des camps.²

La crise des réfugiés syriens et la pandémie de COVID-19 ont transformé le paysage politique et social de la Jordanie et ont fortement impacté l'économie du pays. Le chômage a augmenté de façon exponentielle,³ tandis que le gouvernement jordanien peine à fournir les services de base.

La protection sociale en Jordanie est soutenue par *le gouvernement jordanien* et *les acteurs humanitaires*. Le système de protection sociale du gouvernement jordanien comporte deux principaux programmes de transferts sociaux :

- Le *Fonds national d'aide* : une institution autonome qui fournit des prestations continues aux Jordaniens vulnérables, ainsi que des paiements ponctuels et
- le *Fonds Zakat* : assistance en espèces et en nature administrée par le Ministère de Awaqaf, des affaires islamiques et des lieux saints et soutenue par le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR)⁴; les personnes qui ne reçoivent pas d'autres prestations sont éligibles.

2 <https://www.unhcr.org/jordan.html>.

3 Le chômage s'élevait à 23,3 % au 4^e trimestre 2021, le chômage des jeunes atteignait près de 50 % et le taux d'activité des femmes était de 14 %, l'un des plus bas au monde. <https://www.worldbank.org/en/country/jordan/overview>.

4 Jordan Strategy Forum & UNICEF, 2020.



Les programmes de protection sociale pour les réfugiés syriens et autres sont largement administrés par des acteurs internationaux. Les personnes non syriennes relevant de la compétence du HCR doivent d'abord s'enregistrer en tant que réfugiés auprès de celui-ci afin d'accéder à l'assistance. Par conséquent, ils sont éligibles pour recevoir des coupons électroniques du Programme alimentaire mondial.

CARE Jordanie coordonne ses activités avec un grand nombre de partenaires⁵ afin d'assurer la complémentarité et la coordination des services, d'éviter les doubles emplois et, dans la mesure du possible, pour renforcer le lien entre l'humanitaire et le développement. CARE Jordanie participe au groupe de travail sur la VBG, qui comprend les organisations non gouvernementales internationales (ONGI) travaillant dans le secteur de la VBG, ainsi que le groupe de travail sur les besoins de base et le groupe sur le mécanisme commun de distribution d'espèces.

Les interventions de CARE sur les résultats des TM en matière de VBG



La provision de services de CARE en Jordanie vise à répondre aux besoins des plus vulnérables, en garantissant leur accès aux besoins de base grâce à une assistance en espèces, à l'éducation et au soutien psychosocial ; ceci est combiné et lié à l'autonomisation sociale et économique, qui s'attaque aux causes sous-jacentes de l'inégalité et de la pauvreté. Les femmes et les filles pauvres et marginalisées sont l'un des principaux groupes cibles que CARE cherche à soutenir, afin de mener à un changement significatif et durable.

Les approches et outils de CARE sont les suivants :

- **Analyse et action sociales (SAA)** : Cette méthodologie incite les femmes, les hommes, les garçons et les filles à se joindre à des comités communautaires composés de réfugiés, de femmes et de membres de la communauté d'accueil, ainsi qu'à des conseils de leadership féminins. SAA est un processus de changement social dirigé par la communauté qui aide les réfugiés et les membres de la communauté jordanienne à remettre en question les normes de genre restrictives et à agir ensemble pour créer des normes plus équitables, ainsi qu'un soutien communautaire pour la prévention de la VBG et l'amélioration de la santé sexuelle, reproductive et maternelle. Les séances de transformation continues, au

5 CARE coordonne ses activités avec les entités gouvernementales, notamment le Ministère du développement social, le Ministère de l'éducation, le Ministère de la planification et de la coopération internationale et le Ministère du travail ; les établissements de formation universitaire et professionnelle ; les agences des Nations Unies, dont le HCR et l'UNICEF ; les organisations communautaires, dont Al-Amal W Al-Tafaoul et Basamat Shahab ; et les ONG et ONGI, y compris Plan International, International Medical Corps et le Comité international de secours (IRC).



cours desquelles le personnel et les partenaires du programme enquêtent et remettent en question leurs propres préjugés, sont essentielles au succès de l'approche SAA. Cela est essentiel parce que de nombreux facilitateurs proviennent des mêmes communautés que les participants au programme et ont donc les mêmes normes de genre. Impliquer le personnel et les partenaires de cette manière augmente la volonté des communautés de remettre en question les normes existantes et de mener le processus de changement.

- **Cadre de l'égalité des sexes⁶** : Le cadre définit des actions pratiques afin de garantir une programmation sensible au genre comme attente minimale visant des activités transformatrices en matière de genre, y compris le renforcement du libre arbitre des femmes, la modification de l'environnement des femmes et des structures environnantes par le plaidoyer, et la mobilisation des hommes et des garçons en situations d'urgence, et la programmation de marché fondée sur des preuves.
- Le programme d'études **Mobilisation des hommes et des garçons en situations d'urgence** : Il s'agit d'une approche innovante de la prévention contre la VBG et de la promotion d'un mode de vie sain pour les garçons et les filles (14 à 20 ans) axée sur le développement sain, la masculinité et la féminité, ainsi que sur la déconstruction des défis auxquels les jeunes hommes et femmes sont confrontés à l'adolescence.
- **Procédures opérationnelles permanentes (SOP) pour la gestion de cas de VBG intégrée aux TM**. Ces SOP s'appuient sur les directives des pratiques exemplaires telles que le [Recueil sur les TM et la VBG](#) et sont opérationnalisées en s'appuyant sur le Mécanisme commun de distribution d'espèces,⁷ des partenariats avec des Prestataires de Services Financiers (PSF) et un scan de l'iris basé sur la biométrie des bénéficiaires.

Ces approches et outils ont été testés et constituent désormais l'épine dorsale de plusieurs projets CARE en Jordanie qui adoptent une approche holistique et visent à promouvoir l'égalité des sexes et la prévention contre la VBG, l'atténuation et la réponse à la VBG. L'un de ces projets, qui fait l'objet de cette étude de cas, est le programme **Besoins de base vitaux et services de protection pour les personnes affectées par la crise en Jordanie**, financé par CARE Jordanie et par Affaires mondiales Canada. Ce projet s'est déroulé de janvier 2020 à décembre 2021 à Mafraq, Amman et Zarqa et visait à renforcer la résilience des moyens de subsistance et à prévenir et répondre aux menaces de protection auxquelles sont confrontés les femmes, les filles, les hommes et les garçons affectés par la crise. Le projet fait partie intégrante de la réponse de CARE Jordanie à la COVID-19 et de ses efforts pour renforcer la résilience face à la pandémie. L'approche globale et intégrée de CARE comprend la fourniture d'informations, la gestion de cas, les visites à domicile, les TM pour les besoins de protection urgents et les TM pour les abris.

6 Cadre de justice sociale et de genre 2015-2030 de CARE Moyen-Orient et Afrique du Nord. CARE définit l'autonomisation des femmes comme l'effet combiné des changements nécessaires pour qu'une femme puisse réaliser pleinement ses droits de l'homme. Il s'agit de l'interaction des changements dans les 3 dimensions suivantes : Libre arbitre : ses propres compétences et connaissances, son estime de soi et ses aspirations personnelles. Structure : l'environnement qui entoure et conditionne ses choix (y compris les normes sociétales, les coutumes, les institutions et les politiques). Relations : les relations de pouvoir à travers lesquelles elle négocie son chemin (y compris la dynamique des pouvoirs au sein du ménage, avec les partenaires intimes et le soutien des autres).

7 <https://reliefweb.int/report/jordan/jordan-common-cash-facility-factsheet-partnership-coordinated-cash-assistance>. Le Mécanisme commun de distribution d'espèces est une plateforme utilisée par les agences des Nations Unies, les ONG et le gouvernement jordanien (municipalités) pour fournir une assistance en espèces aux réfugiés et aux ménages jordaniens les plus vulnérables.

Modèle de programme

Au total, 3 169 personnes (2 026 Syriens, 950 Jordaniens, 193 Irakiens)⁸ ont bénéficié d'une assistance en espèces d'urgence dans le cadre du programme Besoins de base vitaux et services de protection pour les personnes affectées par la crise en Jordanie et ont reçu un versement unique de 185 USD. Les participants comprenaient des survivants de la VBG et des personnes à haut risque de VBG, des veuves, des personnes divorcées, des ménages dirigés par une femme, des personnes handicapées et des personnes âgées. Parmi les participants syriens au programme, 240⁹ ont reçu trois versements mensuels pouvant atteindre une valeur totale de 555 USD (voir tableau 1).

Conformément aux SOP du programme, les gestionnaires de cas ont évalué le besoin d'assistance en espèces des bénéficiaires, en examinant les facteurs de santé, de protection, sociaux et économiques qui ont contribué à leur exposition à la VBG, ainsi que les obstacles financiers à leur relèvement. Les critères de vulnérabilité ont été convenus avec le HCR et le groupe de travail sur les espèces. Chaque bénéficiaire a été interrogé par une unité de gestion de cas qualifiée via des appels téléphoniques ou lors de visites à domicile à l'aide de l'évaluation de la vulnérabilité, qui comprenait une variété de situations (états de santé, handicaps, taille de la famille, caractéristiques du ménage, conditions de logement, problèmes de protection et statut juridique) et de degrés de condition, qui sont notés. Le gestionnaire de cas évalue la vulnérabilité globale des bénéficiaires et décide de leur éligibilité aux services de gestion de cas. Sur la base du résultat, CARE a créé un plan de services unique pour le survivant, qui comprenait une assistance en espèces, le cas échéant, un soutien psychosocial, un soutien en santé mentale, un soutien juridique, des connaissances financières, des compétences en affaires et une formation professionnelle, ainsi que des objectifs définis. Les ménages ayant obtenu plus de 15 points à l'évaluation de la vulnérabilité étaient éligibles à l'assistance en espèces. Selon les besoins et les vulnérabilités des participants au programme, les gestionnaires de cas ont alors activé des orientations en interne ou en externe. Les orientations internes de CARE ont offert une formation aux moyens de subsistance et un soutien psychosocial par le biais de séances de counseling par les pairs et/ou en face à face menées par des psychologues, des conseillers et des gestionnaires de cas. Plus précisément, pour les survivantes souffrant de formes de détresse non pathologiques, des groupes de soutien ont fourni un espace permettant aux femmes de partager leurs problèmes, de discuter de leurs défis et des moyens d'avancer dans un environnement amical et informel. En cas de traumatismes plus profonds et en fonction des besoins des survivantes, jusqu'à 10 séances de counseling individuelles ont été proposées.

En fonction de leurs besoins, les participants ont été orientés en externe vers International Medical Corps, Institution for Family Health ou CARITAS pour les services de santé, le Justice Center for Legal Aid ou Arab Renaissance for Democracy and Development pour un soutien juridique, et vers International Medical Corps pour les services en santé mentale.

8 Distribution géographique : Amman (1 131), ville d'Azraq (260), Mafraq (1 027) et Zarqa (751). 12 % de personnes âgées et 1 % de personnes handicapées.

9 Distribution géographique : Amman (78), ville d'Azraq (35), Mafraq (69) et Zarqa (58). 7 % de personnes âgées et 2 % de personnes handicapées.

Au total, 3 602 orientations ont été faites en interne et 472 en externe. Les services ont été régulièrement cartographiés et les voies d'orientation constamment mises à jour pour garantir que les bonnes orientations et les orientations avaient été faites avec le consentement des survivants et des personnes à risque avant l'activation de l'orientation.

Tableau 1. Critères d'éligibilité pour les survivants de la VBG et les personnes à risque recevant une assistance en espèces

Critères	Note	Niveau de risque	Tranches	Valeur de transfert totale (USD)	Temps de réponse
Cas de protection de l'enfance et de VBG nécessitant une intervention immédiate	25+	Élevé	3	555	3 jours
Pas d'accès aux besoins de base et aux services nécessitant une intervention immédiate	15+	Élevé	1	185	3 jours
Cas de protection de l'enfance et de VBG	16 à 20	Moyen	3	555	3 semaines
Pas d'accès aux besoins de base et aux services	11 à 15	Moyen	1	185	3 semaines
Cas de protection de l'enfance et de VBG	10 à 14	Faible	3	555	1 mois
Pas d'accès aux besoins de base et aux services	0 à 9	Faible	1	185	1 mois



Distributions d'espèces à des réfugiés syriens dans la ville d'Azraq, en Jordanie.

Le déboursement d'espèces a eu lieu via deux mécanismes de distribution :

- **Scan de l'iris** une technologie qui mesure les caractéristiques uniques des iris d'une personne, qui sont utilisées pour vérifier et authentifier l'identité, vérifiées aux points d'encaissement tiers. Le HCR scanne l'iris des personnes enregistrées à leur arrivée en Jordanie. Les points d'encaissement tiers tels que les organismes humanitaires partenaires, les banques participantes (par exemple, la Cairo Amman Bank) et les supermarchés peuvent authentifier instantanément les réfugiés sans qu'ils n'aient besoin de communiquer leurs données personnelles ou biométriques. Elle garantit la sécurité des données des réfugiés et réduit la fraude. Cette technologie n'est utilisée qu'avec les réfugiés.
- **Alawneh Exchange**¹⁰ : PSF qui opèrent dans 42 succursales stratégiquement situées à travers la Jordanie, avec plus de 835 employés. Alawneh Exchange est utilisé pour les Jordaniens et comme plan de secours pour les réfugiés qui ont des problèmes médicaux et ne peuvent pas utiliser le scan biométrique.

Les survivants de la VBG ont également été soutenus par une formation aux compétences commerciales, des subventions aux entreprises, des connaissances financières et/ou une formation professionnelle. Le soutien aux moyens de subsistance couvre les entreprises « traditionnelles », y compris les restaurants, la fabrication de bijoux et les salons de beauté, ainsi que les options transformatrices en matière de genre, telles que la plomberie, le nettoyage à sec, l'élevage laitier et la planification d'événements.

Tous les cas ont été suivis au moyen d'appels téléphoniques et de visites à domicile, qui comprenaient un suivi régulier des cas conformément aux pratiques exemplaires et directives de gestion de cas, ainsi qu'un suivi post-distribution (SPD) des transferts d'espèces.

En plus de la gestion de cas de TM intégrés pour les survivants de la VBG, des activités de sensibilisation ont été menées en coopération avec des organisations communautaires telles que Al-Amal W Al-Tafaoul et Basamat Shahab, ainsi que des conseils de leadership féminin et des comités communautaires qui remettent en question les normes existantes et les comportements qui perpétuent la VBG. Ces structures de comités communautaires sont composées de membres de la communauté d'accueil, de réfugiés, y compris de personnes handicapées. Ces comités ont adopté la méthodologie typique d'analyse et d'action sociales (SAA) de CARE. Il s'agit d'un processus de changement social dirigé par la communauté, à travers lequel les individus et les communautés explorent et remettent en question les normes sociales, les croyances et les pratiques liées au genre.

CARE a formé des membres de la communauté, en particulier des femmes, des jeunes et des adolescents, à la construction de la paix, à la stabilisation de la communauté, à la diversité, à la protection de l'enfance, à la masculinité positive, aux questions de genre et de VBG. Ensuite, les membres de la communauté formés ont organisé des séances structurées de sensibilisation de la communauté dans les lieux cibles, identifiant et discutant des normes sociales, avec le soutien deux agents en charge de la VBG de CARE. Les participants entreprennent également des séances de sensibilisation et des campagnes sociales centrées sur le genre et le social dans les lieux du projet ciblant différentes parties prenantes telles que les principales organisations communautaires, les dirigeants communautaires, les ONG et les représentants du gouvernement.

¹⁰ <https://alawnehexchange.com/en>.

Conclusions



En plus des SPD, un projet final a été mené en mars 2022 par Riyadh Consulting and Training. Au total, 676 ménages ont été interrogés et 17 discussions de groupe (FGD) ont été menées avec les participants au programme. Les conclusions, telles que rapportées par les participants au programme, sont résumées dans le tableau 2 ci-dessous.

Tableau 2. Conclusions

ASSISTANCE EN ESPÈCES
<ul style="list-style-type: none">● Besoins de base : Amélioration de l'accès aux besoins de base, notamment la nourriture, le loyer et la santé. L'utilisation de l'assistance en espèces pour payer le loyer laissait peu de marge pour couvrir d'autres besoins de base. La médecine et la puériculture restent un sujet de préoccupation : les médicaments, le lait et les couches restent difficiles à couvrir. Le fait de pouvoir payer le loyer a favorisé un sentiment de stabilité chez les bénéficiaires qui ont évité l'expulsion. Les bénéficiaires ont suggéré que plus d'un versement était nécessaire pour couvrir les besoins de base. A contribué au sentiment de sécurité des bénéficiaires.● Les survivants assistés en espèces qui ont été confrontés à un incident de VBG mettant leur vie en danger ou à des risques liés à la protection (par exemple, une menace verbale de mort, une agression physique grave, une agression sexuelle, un viol, l'exploitation sexuelle, etc.) et qui n'avaient pas accès à des ressources avant une orientation vers les espèces pour soutenir leurs interventions vitales immédiates, pour accéder à des solutions de sûreté et de sécurité immédiates. Les orientations vers les espèces ont permis aux survivants de la VBG dont la vie n'était pas immédiatement menacée d'accéder à des services urgents, tels qu'un soutien médical ou juridique, ainsi qu'à d'autres services liés au relèvement des clients et à l'atténuation de l'exposition à d'autres préjudices. Les méthodes de distribution utilisées ont été appréciées et les destinataires n'ont pas rencontré de difficultés, car le scan de l'iris a atténué les problèmes d'accès et la discrimination potentielle liée aux documents d'identification disponibles (en particulier pour ceux appartenant à la communauté minoritaire). La distribution d'espèces par le biais de scans de l'iris et de l'utilisation d'Alawneh Exchange s'est avérée réalisable et appropriée aux bénéficiaires et était accessible aux personnes handicapées.● Les critères de sélection étaient clairs et ont amélioré les relations au sein de la communauté.● Le recours aux stratégies d'adaptation risquées telles que l'emprunt d'argent, la vente d'actifs personnels/immobiliers, la recherche d'aide auprès d'étrangers/la mendicité et la vente de services sexuels/de sexe pour survivre a été réduit.● Dans certains cas, l'assistance en espèces a amélioré la prise de décision conjointe au sein du ménage et accru le leadership des femmes. Les femmes ont déclaré que le mari, le père ou un autre membre de la famille n'avait pas pris leur argent sans leur autorisation. La plupart des femmes ont signalé une capacité accrue à participer équitablement à la prise de décisions financières au sein de la famille.● Les mécanismes de plainte étaient clairs et les canaux de communication ouverts.● L'assistance en espèces a amélioré le libre arbitre des femmes et des adolescentes.



<p>GESTION DE CAS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les services de gestion de cas étaient opportuns, garantissaient la confidentialité et permettaient aux participants de se sentir soutenus. • Les orientations par CARE à d'autres prestataires de services via « l'application Amaali », une application développée par l'UNFPA et qui regroupe tous les prestataires de services en matière de VBG disponibles en Jordanie dans une seule application mobile, ont été rapides et efficaces. • La duplication des services a été évitée grâce à l'examen par CARE des services que chaque survivant de la VBG recevait actuellement (en espèces ou en nature) de la part d'autres programmes humanitaires ou de prestataires de services via les Services d'immigration et d'assistance aux réfugiés (RAIS).¹¹
<p>COMPÉTENCES COMMERCIALES</p> <ul style="list-style-type: none"> • La formation aux compétences commerciales a amélioré la capacité des femmes à accéder, à comprendre et à naviguer sur le marché du travail, et a accru la confiance dans la production et la commercialisation de leurs produits.
<p>FORMATION DE SENSIBILISATION À LA VBG</p> <ul style="list-style-type: none"> • La formation liée aux activités de services de santé mentale et de soutien psychosocial (SMSPS) sensibles au genre a augmenté le sentiment d'auto-efficacité des participants (croissance en leurs propres capacités). • La connaissance des concepts liés au genre et à la VBG s'est accrue : les femmes ont acquis des connaissances sur la manière d'accéder aux services liés à la VBG ; les hommes et les femmes étaient mieux à même de reconnaître les situations de VBG au sein de la communauté. • Les femmes ont évalué les sujets les plus pertinents comme la manière d'accéder à des espaces sûrs, tels que les centres de protection de la famille, et la sensibilisation aux droits des femmes et à la législation.
<p>COUNSELING SOUTIEN PSYCHOSOCIAL</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les participants ont souhaité augmenter le nombre de séances, éventuellement en face à face. • Le counseling individuel a augmenté la confiance en soi. • Les activités récréatives telles que les cours de musique et d'origami ont réduit le stress des participants. • Une mauvaise connexion Internet a affecté la participation aux sessions de formation qui se sont tenues virtuellement et les plateformes en ligne n'étaient pas faciles à utiliser par les personnes âgées.

11 RAIS a été initialement développé par le HCR en Jordanie en 2009 pour répondre aux demandes d'une approche plus coordonnée par les partenaires fournissant une assistance aux réfugiés. Le système a depuis été réitéré pour étendre l'assistance et la portée en Jordanie, ainsi qu'à d'autres contextes humanitaires dans la région MENA. Plus de 200 partenaires utilisent désormais activement RAIS, ce qui représente plus de 500 utilisateurs individuels. De nouveaux outils d'exploration des données sont en cours de développement et RAIS continuera d'être étendu à toute la région et au-delà. Un certain nombre de donateurs clés ont rendu son utilisation obligatoire dans le cadre de leur accord de don avec des partenaires, indépendamment du fait que leur financement passe ou non par le HCR.

Enseignements tirés et recommandations pour la mise à l'échelle et l'institutionnalisation des approches réussies



Ces enseignements programmatiques et opérationnels, avec les recommandations correspondantes, sont tirés des expériences et de l'analyse du personnel qui a dirigé le projet.

Tableau 3 Enseignements tirés et recommandations

Enseignements tirés	Recommandations
Renforcer la coordination avec les autorités et développer leurs capacités à améliorer leur engagement.	<ul style="list-style-type: none">● Signer un protocole d'accord avec le département de la protection de la famille et des mineurs afin d'identifier les besoins spécifiques de formation de son personnel en matière de protection des femmes et de protection de l'enfance.● Intensifier la fourniture d'un soutien vital aux survivants de la VBG, y compris la gestion des cas, les TM, la santé mentale et soutien psychosocial, et la santé sexuelle et reproductive.● Augmenter le nombre d'agents de soutien psychosocial (SPS) et de gestionnaires de cas formés sur la SAA.● Étendre les services de sensibilisation de gestion de cas pour qu'ils soient plus inclusifs, en se concentrant davantage sur les personnes handicapées et les autres nationalités de réfugiés, comme les Irakiens et les Somaliens.● Former certains gestionnaires de cas à la langue des signes pour améliorer la provision de services aux survivants de la VBG malentendants.



Enseignements tirés	Recommandations
<p>Le manque d'engagement avec les membres de la famille des survivants était une lacune et aurait pu être l'occasion d'impliquer les partenaires actuels et les membres de la famille des survivants dans des ateliers sur les droits des femmes, les normes de genre et les attitudes pour une approche transformatrice en matière de genre.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Incorporer des composantes de programme pour soutenir directement et indirectement les partenaires, les enfants et les autres personnes à charge des survivants, tels que le soutien psychosocial, les activités d'apprentissage socio-émotionnel, les séances de sensibilisation aux droits des enfants et des femmes et la sensibilisation à la VBG. ● Utiliser une approche hybride qui inclut la gestion de cas et la sensibilisation en personne dans les centres communautaires combinée à la gestion de cas par téléphone. ● Mobiliser les hommes et les garçons dans des interventions SPS ciblées et non spécialisées, par exemple, des groupes de soutien par les pairs et du counseling de groupe, pour se concentrer sur la gestion du stress et les mécanismes d'adaptation positifs. Introduire des sessions virtuelles en soirée pour permettre la participation.
<p>Renforcer le soutien donné aux conseils de leadership des femmes et aux comités communautaires</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Veiller à ce que les membres de la communauté soient formés à la protection de l'enfance et aux politiques de prévention de l'exploitation et abus sexuels (PSEA) de CARE, et qu'ils soient familiarisés avec les mécanismes de signalement.
<p>Le scan de l'iris et les PSF Alawneh Exchange sont des mécanismes de distribution appropriés et sûrs</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Veiller à ce que les survivants qui reçoivent des espèces se familiarisent avec les technologies qui sont nouvelles pour eux lors de réunions individuelles avec les travailleurs sociaux avant la distribution. ● Effectuer une analyse de la situation continue pour garantir la sécurité, l'accès et l'inclusion.
<p>Valeur de transfert d'espèces – Dans certains cas, la valeur de transfert était insuffisante pour répondre aux besoins de protection des survivants.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Assurer l'harmonisation des transferts d'espèces avec le panier de dépenses minimum (MEB) et garantir les orientations dans tous les secteurs en tenant compte de la taille de la famille du survivant, y compris le nombre et l'âge des enfants dans le ménage, afin d'être en conformité avec la prochaine Note d'orientation sur l'assistance monétaire (CBA) et la violence basée sur le genre (VBG) du Groupe de travail jordanien sur la VBG. ● La valeur de transfert et la durée du transfert doivent tenir compte des coûts de transport pour atteindre la gestion de cas de VBG et de la durée spécifique de la gestion de cas du survivant.

Enseignements tirés	Recommandations
<p>Continuer à améliorer le système d'orientation pour les survivants de la VBG afin de renforcer la gestion de cas de VBG et la programmation complémentaire</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Renforcer les SOP et les voies d'orientation entre les prestataires de services liés à la VBG et les transferts monétaires à usages multiples, les moyens de subsistance et la programmation SRH, accompagnés d'un renforcement mutuel des capacités et de l'amélioration des SOP existantes afin de garantir que les survivants de la VBG sont inclus et peuvent accéder aux services basés sur la prochaine <i>Note d'orientation sur l'assistance monétaire (CBA) et sur la violence basée sur le genre (VBG)</i> du Groupe de travail jordanien sur la VBG. ● Mettre continuellement à jour les SOP pour intégrer les voies d'orientation identifiées.
<p>Renforcer l'intégration et l'orientation vers les programmes de moyens de subsistance : les subventions aux entreprises sont essentielles pour renforcer la résilience des petites et micro-entreprises</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Après réception d'une assistance en espèces, connecter les survivants de la VBG aux interventions d'autonomisation économique pertinentes pour des solutions à plus long terme et une indépendance vis-à-vis de l'aide humanitaire. ● Organiser des séances de sensibilisation sur les réglementations relatives à l'enregistrement des entreprises à domicile. ● Inclure du mentorat et du coaching. ● Aider les entreprises à optimiser l'utilisation des technologies, notamment pour la vente en ligne et la gestion à distance, et à combler la fracture technologique entre les genres. ● Organiser des séances de sensibilisation pour les femmes indépendantes sur l'affiliation indépendante aux régimes de sécurité sociale, les lois et réglementations nationales, et l'égalité salariale. ● Étendre les programmes de formation professionnelle destinés aux femmes à d'autres secteurs transformateurs en matière de genre tels que l'immobilier, la construction et la programmation informatique. ● Faciliter l'accès au financement pour les propriétaires de petites et moyennes entreprises (PME) et jumeler les travailleurs qualifiés aux PME afin de permettre l'expansion des entreprises et l'inscription à des emplois. ● Sensibiliser les employeurs à l'inclusion du handicap et soutenir l'ajustement des politiques et pratiques de recrutement pour inclure les personnes handicapées.

Enseignements tirés	Recommandations
<p>Élargir le champ d'application et la portée géographique, ainsi que la portée démographique et les services complémentaires énumérés afin de d'appuyer le relèvement à long terme des survivants de la VBG.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Renforcer les partenariats avec les autorités nationales pour maximiser la portée et l'impact en améliorant leurs connaissances de sujets spécialisés, comme la PSEA, et en échangeant des ex-périences avec elles. ● Faciliter l'accès des organisations locales au système COMPAS (système de gestion opération-nelle et d'automatisation des projets de CARE qui est utilisé par de multiples partenaires pour accroître l'impact et la localisation) comme un actif.



Une femme prépare du beurre de cacahuète à Mafraq, en Jordanie. © Ahmad Al Bakri

Conclusion



La distribution coordonnée de TM aux survivants de la VBG et l'intégration des orientations TM dans la gestion de cas de VBG sauvent des vies et améliorent la sécurité et la résilience des survivants de la VBG. L'assistance spécifiquement adaptée aux besoins individuels et l'intégration des espèces dans la gestion de cas de VBG doivent être systématiques afin que les survivants puissent accéder à des services tels que des services médicaux, juridiques et de santé mentale urgents qui conduisent à de meilleurs résultats.

La situation humanitaire en Jordanie demeure instable, avec des préoccupations généralisées en matière de protection, des déplacements de longue durée et une diminution du financement. CARE maintiendra ses liens étroits avec le Ministère du développement social, le Ministère de l'éducation et les organisations communautaires locales afin de promouvoir et de renforcer les capacités d'utilisation des espèces intégrée dans la gestion de cas des survivants de la VBG, pour les cas appropriés. CARE assurera une coordination continue avec les acteurs de la VBG, les réseaux d'orientation en matière de VBG, et/ou les points focaux de coordination en matière de VBG afin de garantir une orientation sûre et éthique en utilisant les voies d'orientation existantes et la liaison avec les services existants. En collaboration avec des spécialistes de la VBG, CARE continuera à former et à renforcer les capacités du personnel de première ligne sur la manière de soutenir un survivant de la VBG qui divulgue volontairement son expérience.



Acronymes et abréviations



COMPAS	Système de gestion opérationnelle et d'automatisation des projets de CARE
CBO	Organisation communautaire
TM	Transferts monétaires
PSF	Prestataires de Services Financiers
VBG	Violence basée sur le genre
GOJ	Gouvernement jordanien
ONGI	Organisation non gouvernementale internationale
ONG	Organisation non gouvernementale
MENA	Moyen-Orient et Afrique du Nord
SMSPS	Santé mentale et soutien psychosocial
SPD	Suivi post-distribution
PSEA	Prévention de l'exploitation et abus sexuels
RAIS	Services d'immigration et d'assistance aux réfugiés
SAA	Analyse et action sociales
PME	Petites et moyennes entreprises
SOP	Procédure opérationnelle permanente
HCR	Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés
WRC	Commission des femmes pour les réfugiés



